

*(Proceedings on Adjournment Motion)**(Délibérations sur la motion d'ajournement)*

At 6.00 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 45(1);

After debate, the question was deemed to have been adopted.

A dix-huit heures, la motion «Que la Chambre s'ajourne maintenant» est réputée présentée en conformité des dispositions de l'article 45(1) du Règlement.

Après débat, cette motion est réputée agréée.

*Changes in Committee Membership**Modifications de la composition des comités*

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 69(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Mr. Fulton for Mr. Miller on the Standing Committee on Fisheries and Forestry.

Mr. Kristiansen for Mr. Hovdebo on the Standing Committee on Public Accounts.

Mr. Parker for Mr. Kristiansen on the Standing Committee on Transport.

Avis ayant été communiqué au Greffier de la Chambre des communes suivant les dispositions de l'article 69(4)b) du Règlement, la liste des membres des comités est modifiée, ainsi qu'il suit:

M. Fulton en remplacement de M. Miller sur la liste des membres du Comité permanent des pêches et des forêts.

M. Kristiansen en remplacement de M. Hovdebo sur la liste des membres du Comité permanent des comptes publics.

M. Parker en remplacement de M. Kristiansen sur la liste des membres du Comité permanent des transports.

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House**États et rapports déposés auprès du Greffier de la Chambre*

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 46(1), namely:

By Mr. Pepin, a Member of the Queen's Privy Council,—Capital Budget of the Northern Transportation Company Limited for the financial year ending December 31, 1983, pursuant to subsection 70(2) of the Financial Administration Act, chapter F-10, R.S.C., 1970, together with Order in Council P.C. 1983-648, dated March 3, 1983, approving same. (English and French).—Sessional Paper No. 321-1/202D. (*Deemed referred to the Standing Committee on Transport*).

Le document suivant, remis au Greffier de la Chambre, est déposé sur le Bureau de la Chambre, conformément aux dispositions de l'article 46(1) du Règlement, savoir:

Par M. Pepin, membre du Conseil privé de la Reine,—Budget d'immobilisations de la Société des Transports du Nord Limitée, pour l'année financière se terminant le 31 décembre 1983, conformément à l'article 70(2) de la Loi sur l'administration financière, chapitre F-10, S.R.C., 1970, ainsi que copie de l'arrêté en conseil C.P. 1983-648, en date du 3 mars 1983, approuvant ce budget. (Textes français et anglais).—Document parlementaire n° 321-1/202D. (*Réputé déféré au Comité permanent des transports*).

At 6.24 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

A 18 h. 24, la Chambre s'ajourne jusqu'à demain, à quatorze heures, en conformité des dispositions de l'article 2(1) du Règlement.

*le Président*

**JEANNE SAUVÉ**

*Speaker*

And the question being put on the motion, it was agreed to on the following division:

Cette motion, mise aux voix, est agréée, par le vote suivant: